

01-MAY-2013 15:03 From:ANAN KHAMIS - ADU

046519933

To:9905082

Page:1/3

01-MAY-2013 14:10 From:KASSEM LAW

04 9905082

To:046519933

P.1/3

ת"א 47524-03-13

בניית המשפט המחוזי
נצרת

בעניין שבין :

1. אקו"ם, אגודת קומפוזיטורים, מחברים ומו"לים למוסיקה בישראל בע"מ
2. Societe des Auteurs, Compositeurs et Editeurs de Musique

שתיחן עי"י ב"כ עו"ד נמיר קאסם-חוסין
 ת.ד. 632 כרמיאל 21616
 נייד: 0545-214500
 טלפקס: 04-9905082

התובעות

- נ ג ד -

גייריט פואז סדרמן

ע"י ב"כ עו"ד ענאן חמיס
 ת.ד. 2343, כפר כנא 1693000
 נייד: 0526-389378
 טלפקס: 04-6519933

הנתבע

הודעה על הסכם פשרה

פסק דין	02/05/2013
בקשה 2 בתיק 47524-03-13 רש' יוסף בן-חמו	
<p>אני מאשר את הסכם הפשרה שהוגש ונותן לו בזה תוקף של פסק דין.</p> <p>אין צו להוצאות.</p> <p>הדיון הקבוע להיום, מבוטל.</p>	

הצדדים מתכבדים להודיע לבית המשפט
כאמור להלן.

בית המשפט הנכבד מתבקש, בהסכמת הצדדים,

ואלו פרטי הפשרה:

והתובעות בעלות זכות
 ע"י חבריהן; והן אף
 החבריים באגודות מסווגות
 "היצירות המוגנות";

הואיל

תע"י דין אין להשתמש
 לכך מבעל זכות היצירה

והואיל

והתובעות הגישו וגד
 המספור ת.א. 47524-03-13
 על-ידי שיווק תקליטורי

הואיל

והתברר לתובעות שתנתבע מעוניין בקבלת דשיון חמומי לו שימוש בפרסומי
 החברות המוזיקלי בתמורה לתשלום תמלוגים;

והואיל

והצדדים מעוניינים ליישב את הסכסוכים ביניהם תוך הסדרת רישוי שימוש
 ביצירות המוגנות על-ידי הנתבעים.

והואיל

01-MAY-2013 13:12 From:04 9905082

ID:ANAN KHAMIS - ADU

Page:001 R=95%

2

אין לכך הותנה, הסכם והצהרה בין הצדדים כדלקמן :

1. המבוא להסכם זה מחווה חלק בלתי נפרד ממנו.
2. כותרות טעימי הסכם זה הינן לשם נוחיות בלבד, והן אינן מהוות חלק מהסכם זה ואינן כלי עזר לפרשנותו.
3. הצדדים מצהירים ומאשרים כי האמור בהסכם זה משקף את כל שהוסכם והותנה ביניהם במלואו וכל הצדדים לא יהיו קשורים בכל הבטחות, פרסומים, הצהרות, מצגים, השפעות והתחייבויות בעי"פ ו/או בכתב, שאינן נכללות בהסכם זה ואשר יעשו, אם כלל, לפני מועד חתימתו.
4. כל שינוי וכל הסכם, הבנה, מצג, ויתור וארכה יעשו מראש ובכתב.

סילוק התביעה - חובות העבר :

5. הנתבע מסכים כי צו המניעה הזמני יהפוך לקבוע וכמועל יוצא, ישמיד את כלל הדיסקים המוחזקים בידו ושלא שולם בעדם תמלוגים לתובעות.
- למען חסר ספק ולבקשת הנתבע יובהר כי, הדיסקים שיוצרו בידי חברת לייזר יוצרו ללא הסדרת רשיון מטעם התובעות.
6. לכיסוי חוצאות התובעות לרבות אגרה ושכ"ט ע"י"ד, ישלם הנתבע לתובעות סך של 5,000 ש"ח + מע"מ.

התשלום הנקוב בסעיף זה, ישולם לתובעות בשלושה תשלומים כדלקמן :

- א. סך של 2,000 ש"ח + מע"מ עד לא יאוחר מיום 20.5.2013.
- ב. סך של 1,500 ש"ח + מע"מ עד לא יאוחר מיום 20.6.2013.
- ג. סך של 1,500 ש"ח + מע"מ עד לא יאוחר מיום 20.7.2013.

7. התובעות מוותרות על תביעתן לקבלת פיצוי סטטוטורי.

רשיון שימוש לעתיד :

8. ככל ורצון הנתבע לעשות שימוש עתידי ביצירות המוגנות, ירכוש הנתבע רשיון שימוש בתמורה לתשלום דמי רשיון ו/או תמלוגים על-פי מחירון התובעות.
 9. לחילופין, הנתבע יוכל לעשות שימוש ביצירות המוגנות המוטבעות כדיסקים שהיצרן שילם עבורם לתובעות תמלוגים.
 10. למען חסר ספק, במועד החתימה על הסכם זה חברת ניו-סאונד ויז'ין בע"מ, ח.פ. 513950857, מתזיקה ברשיון ייצור מטעם התובעות. ככל והנתבע ירכוש תקליטורים מחברת זו, הוא יהיה פטור מחובת תשלום גוססת לתובעות.
- מובהר כי, מחובת הנתבע לברר, מעת לעת, כי הרשיון הנ"ל בתוקף.

01-MAY-2013 15:04 From:ANAN KHAMIS - ADU
01-MAY-2013 14:10 From:KASSEM LAW

046519933
04 9905082

To:9905082
To:046519933

Page:3/3
P.3/3

שניות :

11. הנתבעים קובעים בזאת כתובותיהם בכתובת בא כוחם כמצוין בכתורת ההסכם.

הודעות לנתבעים יימסרו לכתובת ב"כ ואשר תיחשב גם כתובת למסירת כתבי בי-דין. כל הודעה ואו מסירה ואו התכתבות יהיו בכתב ויימסרו במסירה ידנית ואו בפקסימיליה ואו ישלחו בדואר רשום. הודעה שתימסר ידנית תחשב כאילו הגיעה לתעודתה במועד מסירתה, הודעה שתשלח בפקס תחשב כאילו הגיעה לתעודתה במועד משלוחה והודעה שתשלח בדואר רשום תחשב כאילו הגיעה לתעודתה שבעים ושתיים (72) שעות מעת משלוחה.

סטודיו כאסם הגליל
דואר בע"מ
ח.פ. 514343060

ולראיה באו הצדדים על החתום:



עו"ד נמיר קאסם - חוסין
מ.ר. 36504

נמיר קאסם - חוסין, עו"ד
ב"כ הנתבעות

12. בגיש ייכנס מנגד קימן לנכנס סגרה וקבלה של סכום
אלהות של כסף הקימן וקבלה של כסף/סכום של
13. תהא צלאל.